

：獨與寺僧中老輩者數人：緊閉禪關：委心任運：


 An advertisement for Chantecler Cigarette Papers. At the top, the brand name "Chantecler" is written in a large, elegant script, with "CIGARETTE PAPERS" in bold, sans-serif capital letters below it. The background is dark. In the center, a vertical column of Chinese text describes the product's quality. To the right of this text is a large, black silhouette of a rooster, facing left. To the left of the central text is another vertical column of Chinese text. At the bottom left, there is an illustration of a cigarette pack, showing the brand name and a small rooster logo. At the bottom right, the text "大重圖式册" is written vertically, followed by "每册 五仙" (Each book 5 cents).

觀地架梨煙紙  
 為自捲煙仔諸  
 君最適用之煙  
 紙。紙質高貴  
 柔軟潔淨。  
 塗有膠汁。諸  
 君試用之。

大重圖式册  
 每册 五仙

Chantecler  
 CIGARETTE PAPERS

大重圖式册  
 每册 五仙

龍爲古有今無之物：自伏羲氏以龍紀官：於是有龍之說：帝舜時有象龍氏：夏有御龍氏：故禮有龍以爲畜：魚鮪不念之語：易之乾爻曰：見龍在田：又曰飛龍在天：春秋時：龍見於絳郊：龍門於時門：所謂神龍者：時時出見：秦漢以後：所見蓋寡：至於今日：則龍爲絕無之物：世俗所稱島龍尾：蜺尾龍者：不過一種口頭禪：其風雨之際：雲氣下垂：海水上升：人謂之龍飲水：實則空氣之變化作用：無所謂龍也：吾粵言龍之最古者：厥爲悅城之龍母：謂龍母溫氏：得巨卵於溪

酒中馮婦

新語又云：新安有龍穴洲：每風雨即有龍起：去地不數丈：朱鼈金鱗：兩目燁燁如電：人與龍相視久之：弗畏也：其精華在浮沫時：噴薄如瀑泉：如雨：爭承取之：稍緩則入地中矣：是爲龍涎云云：按新安今日：雖大風雨時：不聞有龍起：遑云龍涎：其說甚無稽也：又云：羅浮多龍潭：嘗有人小遺潭中：華僧見之：使之蒲伏土上：俄有白氣千百道：從谷中起：迅雷乘之：風雨如注：人必蒲伏土上乃免：若在木石之間：必爲龍所掣矣：按蒲伏土上：可免龍掣：其理安在：翁山好奇：未免爲古人所愚矣：

人生之最可歌者莫如於閒柳尋花然花柳一症又由於尋歡得來若染着花柳毒不從毒淺而速治之誠恐其毒深入精神虧損變症百出此藥精專治新舊花柳黃白血濁或小便刺痛鵝頭瘡疥瘡疔毒橫痃疔毒橫痃疔毒橫痃疔毒便毒覺筋骨皮肉作癢等症男女合用服之立刻消除永無復發之患

此藥精之特色凡服此藥精百發百中無辛苦無吐瀉無牙痛無阻工作之患每次服藥精膏粒兩點餘鐘見効使毒由大小便而去自然全愈無損身體無碍子嗣

**滋陰壯陽弔精每盒一元**

此藥精能補氣血健脾滋陰健腎強筋活絡壯陽補陰凡有先天腎弱病後失調頭暈眼花腰膝酸軟四肢不遂夜夢遺精夜多小便陽事不舉陰虛陽痿等症服此藥精立見奇效

**清柳藥精 每罇二元**

食色性也人所同情作客他鄉旅邸寂寞每見



然怒：賤冷紅：謂若仰人鼻息者：乃能及我豪奢耶：冷紅起：請公子作豪賽：公子乃約互設花酌：每人任一夕：巨半載：不得斷絕：冷紅謂揮金尙嫌不速：請富面焚紙幣：賽焚燬數量之多：少者敗：公子亦不示弱：席間諸客左公子：使冷紅先焚：冷紅出五百元紙幣：富笑燬之：衆咋舌：卒勸乃免賽：晏珍人物：有如此者：

情的是愚人：（按此情字：非專指男女愛情。）

到了冬天：思慕夏天：到了夏天：又思慕冬天：一個人就在這思慕富中老了一

**打針可以充飢**

蘇俄聯邦因爲食糧不足：想出減少食量的方法：有一位學者名叫邱克澤夫：他發明了打針飽腹的法子：

乾潔定然有壹種惡毒之傳染而其發生諸症  
如白濁橫痃芒菓頭疔疳疔毒種種等間有  
未發者不過其人血氣尙旺足以制其毒故發  
隱而未發壹旦其血氣衰其毒就乘勢而發生  
本醫生有見及此特製此種清柳藥精可於發  
症時先行用茶沖服能免惡毒之傳染此藥  
生花柳等症而使雙方愛惜增加樂趣此藥  
實爲破天荒之舉歟等歎者不可不預購此清  
柳藥精也

目錄印便函到即奉內有藥方說明

Gu Tao She 60 Elizabeth St. Toronto, Ont.

▲雲高華埠廣萬生總代理處

**醫生舉操氏啟**

**桃花的瓣** 閻重樓  
腦海裏的舊思想不排洩出來：就要成爲腐化份子：  
希望不可太奢：希望太奢了就要失望：  
快樂的回憶是痛苦的！痛苦的回憶是快樂的！  
意志堅強的人：處處能戰勝環境；意志薄弱的人：就不免爲環境犧牲。  
生活越簡單越好；思想越複雜越不好！  
判斷人只要用一個「情字」：多情的是超人，少情的是常人，無情的是超人，少情的是常人，無情的是超人。

就是打了一飽腳金以後，可以兩三天不吃飯，而不覺到肚飢的：

吟壇

**送江亢虎先生歸國**

大留別原韻（鄭俠公）

江湖山嶽漫安居 夫子將歸壓棟輿  
夢筆才華驚逸少 折衷樽俎遇相如  
天懷磊落鳴能匹 豪氣縱橫老未除  
萬日時艱難袖手 范滂攬轡奮登車

其二

八方桃李仰公能 教澤長留愛莫憎  
抱道當時推皎潔 抗懷千古耻模稜  
衆生瀾濁寧堪問 正氣消沉鮮可遇  
欲化神州如渤海 明朝破浪又奔騰

運辦  
 中國南北貨品  
 推廣海外銷場  
 舉凡食物用具  
 盡量搜羅美備  
 遠近僑胞惠顧  
 批發公道為荷

PHONE SEYMOUR 3440  
 127-129 PENDER ST. EAST  
 VANCOUVER B.C.

運敗者本會館為我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專為救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院理療者大不乏人久為僑眾所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現值不景氣之象上情冷落結業凋零影響所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀尤向更醫院費七百餘元又將至事勢急迫迫於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券以籌款補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗款籌經營知非創此有獎義捐券無以為力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額參萬條每壹條售收銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠僑胞踴躍購券成茲美華語曰作善降祥福祿善慶其斯之謂歟 加拿大雲華中華會館謹啟

中華民國廿貳年五月十五 常務委員黃品泮 文書主任丘福祥

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

○此券名為有獎義捐券乃憑善性質決定是名所得之款撥入本中華會館為維持醫院慈善經費○預定發獎券參萬條每壹條沽收銀壹元共銀參萬元○獎格(決定獎貳百名)第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第參名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀五十元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元○開獎時如沽足券額三萬條次照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之○開獎時訂訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲華華人戲院開彩簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎踴躍各商號僑胞代理售券廣為推銷(茲將本會職員表附錄于后)

常務委員	蘇沃	曹美定	周耀初
執行委員	黃昂湛	葉求茂	陳宜耀
	曹美定	雷學溢	李日如
	朱廣煒	蘇沃	葉春華
候補執委	侯民壹	陳耀生	林煥庭
	黃慎余	黃宏章	黃寄生
監察委員	張炳堅	曾雲峯	趙屏珊
候補監察	劉振河	張炳堅	劉孔正
文書主任	丘福祥	副伍善予	劉景仁
	黃祖德	李梓良	楊棣榮
	張榕杰	曹朗天	黃景仁
	雷家奕	副盤壽隆	科員
	林德調	林立寬	高練
	鄭慶煜	馬贊湖	黃昭立
	黃文甫	副梁雨着	科員
	馬福崇	黃生元	李給珉
	周寶山	陳品光	黃灼世
	葉益	副余玉中	薛士杰

庶務主任 葉益 副余玉中

本會辦事處雲華埠中華會館 Chinese Benevolent Ass'n. 108 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

總辦券收款處廣萬生雷家奕 Kwong Man Sang Co. 226 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.

電話 Seymour 8624

價錢日日增漲早日投資可獲厚利欲知其詳細消息者請詢小號

金礦股票 銀礦股票

電話 Seymour 8624

Wo Fung Co. 11A Pender St. W. Vancouver, B. C.

片打街一號和豐號陳日亮啟

**雲高**

▲壯陽憑妙藥

# 天生堂

▲種子藉靈丹

華埠

Hen Sang Tong  
25 Pender St. W.  
Vancouver B. C.  
Phone Sey. 3776L

▲自製膏丹丸散

▲醫生薛覺慶啓

◎壯陽續嗣丸專醫陽痿  
大盒五元小三元五角  
買大盒贈送種子靈丹愛情花露各一樽雙料

買小盒贈送種子靈丹壹樽單料  
陽萎乃絕人之嗣。斷人快樂。縱有嬌妻美妾。亦無樂趣。雖富有百萬。遺下誰承。言念及此。能不悲痛。若欲補救亡羊。請服本堂之壯陽續嗣丸。培植命門。精血充足。堅而且大。久戰不倦。而無棄甲曳兵之虞。舉凡服過。莫不贊頌神奇。各界僑胞。如蒙惠顧。無限歡迎。

壯陽續嗣丸服法  
朝午晚各服壹紙杯鹽湯送下至夜間發生効力可御數女交接不倦

種子靈丹助孕求孕料二元  
丹乃助孕求孕料二元  
桃源洞真。採些靈丹。情慾勃發。樂不自禁。乘而問津。則有眞元媾合。如魚得水。雖素不孕者。亦孕矣。

愛情乃助戰雙料一元  
矛戟不銳。塗些花露。則堅硬鋒利。每用五滴擦於生殖頸部。經過壹點鐘之外。隨時試事。可以久戰。

斷根白濁丸二瓶斷根  
內消痔毒丸二三元  
楊梅脫癬膏二元  
爛脚黑靈膏一元

滿地可麵包公司  
請買新鮮好麵包  
本公司每日出麵包兩次  
二十條大麵包只取價  
一元、每日送到你門戶、  
倘承賜顧、無任感荷

地點 克奇士街六貳五號  
電話 系路六〇六七  
Montreal Bakery  
625 Haykes Ave.

●買紙料者注意  
本公司常有各種紙料齊備：如包物紙一圓紙一繩仔一信皮一紙筆墨一及學校用品。華友光顧。請留意焉。  
Columbia Paper Co.  
Vancouver Victoria